

УДК 82.09"19"

## ПРОБЛЕМЫ ТВОРЧЕСТВА И НАЗНАЧЕНИЯ ИСКУССТВА В ИНТЕРПРЕТАЦИИ Ч.АЙТМАТОВА (НА ПРИМЕРЕ АВТОБИОГРАФИЧЕСКОГО ОЧЕРКА «ЗАМЕТКИ О СЕБЕ»)

© Ю.В.Жиглий

В статье в контексте творчества писателя анализируется вошедший в сборник «Статьи, выступления, диалоги, интервью» автобиографический очерк Ч.Айтматова «Заметки о себе», его стилевое и жанровое своеобразие.

**Ключевые слова:** Ч.Айтматов, автобиография, публицистика, литературная критика, проблемы творчества.

Проблемы поэтики художественных произведений Ч.Айтматова, фольклорно-мифологические, библейские мотивы его творчества, воздействие и взаимодействие восточной, русской и европейской традиций неоднократно рассматривались в исследованиях отечественных и зарубежных филологов. Наряду с работами, где анализируются отдельные художественные произведения писателя [1], в последние десятилетия стали появляться исследования, в которых рассматривается творчество писателя в целом и проблемы его восприятия в современной критике и литературоведении [2 - 6]. В данных работах помимо художественных текстов анализируются публицистические выступления Ч.Айтматова, так как они нередко становились своеобразным автокомментарием к известным произведениям писателя. Исследователи отмечают, что в статьях и очерках Ч.Айтматова, нередко написанных на актуальную злободневную тему, затрагиваются вечные проблемы смысла и назначения человеческой жизни, искусства, «экологии души и природы», родного языка, преемственности поколений и др., примером чему может служить сборник «Статьи, выступления, диалоги, интервью» [7]. В предисловии к сборнику автор, Ч.Айтматов, обосновывает необходимость его издания: «<...> эта книга не задумывалась заранее – она сложилась как бы сама собой. Но случайно ли? Смею думать, – нет. Видимо, прежде чем выразить свои мысли в форме и образах художественного произведения, писатель ощущает потребность как можно более остро и полно уяснить ее, утвердиться в ней. И в этом случае жанр так называемой писательской публицистики играет неocenимую роль» [7: 5].

Литературная критика, публицистика рассматривается Ч.Айтматовым как важная составляющая его творчества, она позволяет высказать те проблемы, идеи, которые станут центральными, структурообразующими в его художествен-

ных произведениях. В этом отношении Ч.Айтматов, как и многие известные писатели XIX века, например, Ф.М.Достоевский, Л.Н.Толстой и др., следует традиции восприятия художественной литературы не как замкнутой эстетической системы, а как преобразующей человека и общество силы.

Ч.Айтматов выступал в разных публицистических и литературно-критических жанрах: статья, очерк, заметка, эссе. Многие из этих работ были первоначально опубликованы в известных периодических изданиях второй половины XX века («Литературной газете», «Вопросах литературы», «Огоньке», «Правде», «Известиях» и др.), переизданы в сборнике «В соавторстве с землей и водой» (1978), а затем в книге «Статьи, выступления, диалоги, интервью» (1988). Таким образом, для Ч.Айтматова на протяжении всего его творчества было важно непосредственно обратиться к читателям-современникам, в художественной форме и публицистике отразить проблемы современности, выявить свою авторскую и гражданскую позицию, получить читательский отклик.

Ориентация на читателя-единомышленника, сопереживающего, не равнодушного к затронутым автором темам, наблюдается во многих работах, вошедших в сборник «Статьи, выступления, диалоги, интервью». В книге представлены произведения разных жанров: юбилейные и проблемные статьи, очерки, заметки, интервью, где, в частности, затрагиваются проблемы художественного творчества, дается характеристика творческой манеры художников слова (Ф.М.Достоевского, В.Быкова, Р.Гамзатова, К.Кулиева и др.). Эти работы представляют несомненный интерес в русле изучения писательской критики и публицистики XX века, так как во многих из них поднимается важнейшая для Ч.Айтматова проблема назначения художника, проясняющая его собственную авторскую позицию.

Предметом нашего исследования является проблема художественного творчества, соотношение общего и частного в автобиографическом очерке Ч.Айтматова «Заметки о себе» (1972), особенности стиля и жанра. Теоретической базой нашей работы стали работы по истории и теории литературной критики и творчеству Ч.Айтматова: Г.В.Стадникова [8], В.Н.Коновалова [9], А.М.Штейнгольд [10], Г.Д.Гачева [3], О.С.Кобзевой [6] и др.

Литературоведы выделяют как особое явление писательскую критику, публицистику и мемуарику, границы между которыми часто бывают размыты. Воспоминания и литературно-критические выступления одних авторов тяготеют к документальности, объективности, других – подчеркнуто субъективны, носят эссеистический характер. Несмотря на то, что теоретические проблемы мемуарно-автобиографической литературы и литературной критики до настоящего времени недостаточно разработаны, исследователи выделяют ряд типологических черт, присущих воспоминаниям и критическим выступлениям художников слова. Наряду с субъективностью, эмоциональностью их отличает высокое литературное мастерство, обращение к сквозным темам и проблемам в творчестве писателя, особый характер диалогизма.

Ярко выраженное диалогическое начало проявляется в самом начале автобиографического очерка Ч.Айтматова «Заметки о себе»: «Писать собственную биографию для чтения других, для публикации – дело довольно трудное. Кто его знает, как лучше: подробнее описывать свою жизнь или покороче? Напишешь много, скажут: вот – развез на целую версту, напишешь мало – зачем было писать, если ничего тут нет интересного. Вообще-то лучше не писать...

Но коли уж так пришлось, попробую и я, – мне уже за сорок, что-нибудь да было, наверное, в моей жизни» [7: 24].

Выстроенное по законам риторики вступление вводит читателя в контекст авторских размышлений о своей жизни, жизни страны и всего народа. Сказовая манера повествования с преобладанием разговорной лексики («Стало быть, мы – из «безголенищных», хвалиться тут особенно нечем, но что было, то было...» [7: 24]) чередуется с объективно-нейтральной, приближенной к языку документа: «В 1937 году мой отец, партийный работник, слушатель Института красной профессуры в Москве, был репрессирован» [7: 29]. Многоточия, неоднократно используемые в тексте очерка, передают процесс воспоминания, размышления, который разворачивается в диалоговом поле рассказчика и слушателя-читателя,

маркируют границы текста, отделяя один событийный / временной ряд от другого. Пересечение разных временных пластов придает особый характер повествованию – автор соединяет прошлое и настоящее, индивидуально-личностное, автобиографическое и общее, общечеловеческое, характерное для жизни страны, всего народа. Такое сопряжение на разных уровнях текста (стилистическом, семантическом, пространственно-временном) позволяет Ч.Айтматову воссоздать историю жизни своей семьи в контексте истории страны. Вводя элементы «двуязычия» в повествование и рассказывая о том, например, как ему пришлось в пятилетнем возрасте выступить в качестве переводчика, писатель подчеркивает значимость и родного киргизского, и русского языка в своей жизни и своем творчестве: «Родной язык! Сколько об этом сказано! А чудо родной речи необъяснимо. Только родное слово, познанное и постигнутое в детстве, может напоить душу поэзией, рожденной опытом народа, пробудить в человеке первые истоки национальной гордости, доставить эстетическое наслаждение многомерностью и многозначностью языка предков. Детство – не только славная пора, детство – ядро будущей человеческой личности. Именно в детстве закладывается подлинное знание родной речи, именно тогда возникает ощущение причастности своей к окружающим людям, к окружающей природе, к определенной культуре» [7: 27].

Упомянутые автором детали, сцены, события, сохранившиеся в его памяти, можно отнести как к «мифологии» (восхождение по родословной, рассказы бабушки о своих снах), так и к реальным событиям из жизни писателя и его предков. Неслучайным представляется упоминание о «семейной хронике», воссоздающее в читательской памяти произведения С.Т.Аксакова, Л.Н.Толстого и др. Ч.Айтматов как художник и публицист утверждает, что именно семья, родина, родной язык формируют личность человека, который даже в самых сложных ситуациях должен сохранять человечность и чувство собственного достоинства. Поэзия окружающего ребенка мира – природы, народных преданий – вступает в противоречие с реальной действительностью: арест отца, война, необходимость оставить школу, чтобы работать и помочь матери.

Представляет интерес то, что в «Заметках о себе» Ч.Айтматов иногда прямо проводит параллели между своим творчеством и жизненными впечатлениями, которые сформировали его как личность, как художника. Так, говоря о значимости родовой памяти в традиции киргизского народа, писатель отмечает: «У нас в аиле считалось неперенным долгом знать своих предков до

седьмого колена <...> Быть может, кто-нибудь обратил внимание: в повести «Белый пароход» я попытался сказать об этом устами мальчика – когда он разговаривает с приезжим шофером» [7: 24]. Апелляция к собственному художественному тексту и одновременно к читателю-собеседнику («быть может, кто-нибудь обратил внимание») актуализирует важные для писателя потенциальные смыслы его творчества. По словам, О.С.Кобзевой, в произведениях Ч.Айтматова «единство, сила родовых связей и жизнеутверждающих основ народной памяти становится средством в борьбе с разрушительной стихией человеческой разобщенности, бездуховности, смерти» [6: 142]. Олицетворением жизнестойкости и народной мудрости стали для будущего писателя его бабушка, мать и сестра отца Карагыз-апа: «Карагыз-апа открыла нам глаза на то, что какие бы бедствия на человека ни обрушились, он не пропадет, находясь среди своего народа. Не только наши одноплеменники-шекеры <...>, но и соседи, и вовсе незнакомые раньше люди не оставили нас в беде, не отвернулись от нас. Они делились с нами всем, чем могли, – хлебом, топливом, картошкой и даже теплой одеждой...» [7: 30]. Правдивое изображение пережитых рассказчиком и его современниками событий впоследствии нашло воплощение в его художественном творчестве: повестях «Лицом к лицу», «Материнское поле», «Джамия» и др. Реальность суровых будней соотносится с накопленным народом духовным опытом и порождает иную реальность, которая помогает выстоять будущему писателю. Поэтому приведенный в очерке пример, когда юный Чингиз стал проводником-переводчиком между двумя мирами (киргизским и русским) и ощутил силу слова, стал знаковым событием его жизни и впоследствии неоднократно упоминался им в его выступлениях и беседах с журналистами (например, в интервью, озаглавленном «Цена прозрения», которое было опубликовано в журнале «Огонек» в 1987) [7: 378-380].

Таким образом, в небольшой автобиографической заметке Ч.Айтматова объединяются повествовательно-документальное, этнографическое начало в изображении детства и юности и преобразованное через память самосознание художника, воссоздающего этапы становления личности человека, на формирование которой огромное влияние оказывают духовные традиции его народа. Эти мотивы, в «свернутом» виде содержащиеся в «Заметках о себе», являются значимыми для всего творчества писателя. Например, детско-юношеское восприятие жизни представлено в «Джамиле», «Белом пароходе», «Ранних жу-

равлях» и других произведениях Ч.Айтматова, проблема сохранения национальных традиций, преданий, уважения к памяти предков занимает центральное место в его художественном мире. Вместе с тем в «Заметках...» писатель нарушает границы традиционной автобиографии, в основе которой изложение фактов и событий своей жизни. Мысленно возвращаясь в прошлое и проследившая этапы своего жизненного и творческого пути, Ч.Айтматов подводит своеобразные итоги своей литературной деятельности и утверждает право на свободу художественного творчества, несмотря на то, что его новые произведения, в частности «Белый пароход», не всегда встречают понимание в читательской публике. Развитие литературного процесса, характеризуемое писателем как «сложное, долгое, неравномерное, подчас трудно объяснимое...» [7: 33], оказывается применимо и к творчеству самого Ч.Айтматова, который в настоящий момент (1972 год – время создания автобиографического очерка) ищет новые пути в литературе и искусстве. В финале очерка, размышляя о специфике искусства, косвенно обращаясь к читателям и вступая в скрытую полемику с критиками, писатель формулирует законы художественного творчества: не останавливаться на достигнутом, «нести свой крест – вторгаться в сложности жизни, с тем чтобы человек знал, любил, тревожился за свое доброе, лучшее, достойное в себе, в людях, в обществе» [7: 33]. Так, автобиографический очерк Ч.Айтматова, в котором поднимаются актуальные для своего времени и вечные проблемы литературы и искусства, выходит за рамки традиционной автобиографии и приобретает черты публицистической статьи и литературного манифеста, где важное значение приобретает декларация принципов художественного творчества.

\*\*\*\*\*

1. Чингиз Айтматов: статьи и рецензии о творчестве писателя / сост. К.Абдылдабеков; ред. А.Садыков. – Фрунзе: Кыргызстан, 1975. – 324 с.
2. *Строилов Л.* Творчество Чингиза Айтматова в западноевропейской критике. – Фрунзе: Кыргызстан, 1988. – 128 с.
3. *Гачев Г.Д.* Чингиз Айтматов (в свете мировой культуры). – Фрунзе: Адабият, 1989. – 488 с.
4. *Асанова А.А.* Чингиз Айтматов – публицист: автореф. дис. ... канд. фил. наук. – М.: 1989. – 23 с.
5. *Левченко В.Г.* Поэтика Чингиза Айтматова: автореф. дис. ... канд. фил. наук. – М., 1996. – 40 с.
6. *Кобзева О.С.* Проза Чингиза Айтматова в журнальном контексте «Нового мира»: дис. ... канд. филол. наук. – Волгоград, 2004. – 214 с.
7. *Айтматов Ч.* Статьи, выступления, диалоги, интервью. – М.: Изд-во Агентства печати Новости, 1988. – 384 с.

8. *Стадников Г.В.* О специфике писательской литературной критики // Зарубежная литературная критика: Вопросы теории и истории: межвуз. сб. науч. тр. – Л.: Изд-во ЛГПИ, 1985. – С.3 – 20.
9. *Коновалов В.Н.* Социодинамика литературно-критических жанров // Жанры русской литературной критики 70 – 80 гг. XIX в. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 1991. – С.16 – 26.
10. *Штейнгольд А.М.* Анатомия литературной критики. Природа. Структура. Поэтика. – СПб.: Дм. Буланин, 2003. – 201 с.

## THE ISSUES OF CREATIVITY AND MESSAGE OF ART IN THE INTERPRETATION OF CH.AYTMATOV (BASED ON THE AUTOBIOGRAPHICAL ESSAY «NOTES ABOUT MYSELF»)

**Ju.V.Zhiglij**

The article analyzes Ch.Aitmatov's autobiographical essay "Notes about Myself," included in the collection "Articles, Speeches, Conversations, Interviews," his stylistic and genre originality in the context of the writer's creative work.

**Key words:** Ch.Aitmatov, autobiography, publicism, literary criticism, issue of creativity.

\*\*\*\*\*

1. Chingiz Ajtmatov: stat'i i recenzii o tvorcestve pisatelja / sost. K.Abdyldabekov; red. A.Sadykov. – Frunze: Kyrgyzstan, 1975. – 324 s.
2. *Stoilov L.* Tvorcestvo Chingiza Ajtmatova v zapadnoevropejskoj kritike. – Frunze: Kyrgyzstan, 1988. – 128 s.
3. *Gachev G.D.* Chingiz Ajtmatov (v svete mirovoj kul'tury). – Frunze: Adabijat, 1989. – 488 s.
4. *Asanova A.A.* Chingiz Ajtmatov – publicist: avtoref. dis. ... kand. fil.nauk. – M.: 1989. – 23 s.
5. *Levchenko V.G.* Pojetika Chingiza Ajtmatova: avtoref. dis. ... kand. fil. nauk. – M., 1996. – 40 s.
6. *Kobzeva O.S.* Proza Chingiza Ajtmatova v zhurnal'nom kontekste «Novogo mira»: dis. ... kand. filol. nauk. – Volgograd, 2004. – 214 s.
7. *Ajtmatov Ch.* Stat'i, vystuplenija, dialogi, interv'ju. – M.: Izd-vo Agentstva pečati Novosti, 1988. – 384 s.
8. *Stadnikov G.V.* O specifike pisatel'skoj literaturnoj kritiki // Zarubezhnaja literaturnaja kritika: Voprosy teorii i istorii: mezhvuz. sb. nauch. tr. – L.: Izd-vo LGPI, 1985. – S.3 – 20.
9. *Konovalov V.N.* Sociodinamika literaturno-kritičeskikh zhanrov // Zhanry ruskoj literaturnoj kritiki 70 – 80 gg. XIX v. – Kazan': Izd-vo Kazan. un-ta, 1991. – S.16 – 26.
10. *Shtejngol'd A.M.* Anatomija literaturnoj kritiki. Priroda. Struktura. Pojetika. – SPb.: Dm. Bulanin, 2003. – 201 s.

\*\*\*\*\*

**Жиглий Юлия Владимировна** – кандидат филологических наук, доцент кафедры русской литературы и методики преподавания Института филологии и межкультурной коммуникации Казанского (Приволжского) федерального университета.

**Zhiglij Ju.V.** – Ph. D. in Philology, Associate Professor, Kazan Federal University

18 Kremlyovskaya Str., Kazan, 420008, Russia  
E-mail: Juliya.Zhiglij@ksu.ru

Поступила в редакцию 25.10.2013